

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Universität Heidelberg für den Master-Studiengang - Besonderer Teil - Germanistik im Kulturvergleich" of 21 July 2011 (published in the President's bulletin dated 30 August 2011, p. 869) has legal validity.

Heidelberg University Examination Rules and Regulations for the Master's Degree Programme

– Specific Section – in Comparative German Studies

of 21 July 2011

§ 1 Applicability of the General Section

The Heidelberg University examination rules and regulations for the Master's programmes in modern languages and literature studies at the Faculty of Modern Languages - General Section -, as amended, form an integral part of these examination rules and regulations.

§ 2 Subject of the academic programme

The consecutive Master's programme *Comparative German Studies* may be studied with either *linguistics* or *literary studies* as a special field.

Linguistics as a special field offers a postgraduate education in German linguistics with a focus on comparative studies. The programme teaches the qualitative and quantitative methods of empirical linguistics and the development of theoretical models. Students may choose between three focal areas: (a) research-oriented: psycholinguistics, (b) teaching-oriented: the didactics of German as a foreign language, and (c) communication studies-oriented: intercultural communication.

Linguistics (20 CP) as a minor subject teaches the subject of comparative linguistics and its methods through the study of examples, thus offering the opportunity to complement the major subject with knowledge of linguistic and communication research. The minor subject builds on a previously earned Bachelor's degree in a relevant subject.

Literary studies as a special field offers a postgraduate education in intercultural and comparative literary studies. It deals with German literature in the context of world literature and teaches in-depth knowledge of literary theory and history with a focus on the subject and methods of comparative studies. Students may choose between three focal areas: (a) research-oriented: comparative studies, (b) teaching-oriented: the didactics of German as a foreign language, and (c) communication studies-oriented: intercultural communication

Literary studies (20 CP) as a minor subject teaches, the subject and methods of comparative literary studies and its methods through the study of examples, thus offering the opportunity to complement the major subject with knowledge of comparative and intercultural literary studies. The minor subject builds on a previously earned Bachelor's degree in a relevant subject.

§ 3 Programme structure, range of courses offered

- (1) The academic programme is structured in accordance with § 3 para. 3 item 2 of the General Section of the Bachelor's examination rules and regulations. The required modules and corresponding courses are listed in Annex 2 (for the *linguistics* special field) and Annex 3 (for the *literary studies* special field)
- (2) Generally, any subject may be chosen as the minor subject, provided that the relevant programme is offered at Master's-level. If linguistics is chosen as the concentration in the Master's degree programme, literary studies (see Annex 2) may be chosen as the minor subject. If literary studies is chosen as the concentration in the Master's degree programme, linguistics (see Annex 2) may be chosen as the minor subject.
- (3) Part-time study is allowed in the comparative German studies Master's degree programme.

§ 4 Master's examination

The Master's examination is made up of the Master's thesis, the oral final examination, and the examination components to be completed during the course of study pursuant to the annex to the examination rules and regulations.

§ 5 Requirements for admission to Master's examination

- (1) In accordance with § 13 para. 2 of the General Section of the Master's examination rules and regulations, students seeking admission to the Master's thesis must additionally furnish certificates confirming the award of 46 credits for the successful completion of the modules and courses set forth under Annex 2 and 3, respectively.
- (2) The oral final examinations may be taken once
 1. all requirements pursuant to § 13 para. 3 of the General Section of the Master's examination rules and regulations have been fulfilled and
 2. the following proof of language proficiency has been provided:

the Latinum certificate

or

proficiency at an equivalent level in another classical language, which, in the home country of the candidate, is of similar significance as Latin in Western Europe

or

proficiency at an equivalent level in another modern foreign language (other than German and the candidate's first language) or in a total of two modern foreign languages (for native speakers of German).

§ 6 Calculation of the overall grade

To determine the overall grade of the Master's examination pursuant to § 12 para. 3 of the General Section, the numerical values before rounding pursuant to § 12 para. 3 of the General Section of all module grades of the major subject and the Master's thesis are taken into account and weighted in proportion to the number of credits awarded for them. The grades of the oral final examination and the Master's thesis are weighted by a factor of 2.

§ 7 Entry into force, transitional provisions

1. These examination rules and regulations become effective on the first day of the month following their publication in the President's bulletin (Mitteilungsblatt des Rektors). They simultaneously supersede the examination rules and regulations for the Master's degree programmes – Specific Section – in comparative German studies of 29 May 2009 (President's bulletin dated 29 June 2009, p. 879), in the corrigendum version of 29 May 2009 (President's bulletin dated 20 August 2009, p. 1217).
2. Upon request, the previous rules and regulations may be applied for six more semesters to students already enrolled in the comparative German studies Master's degree programme at Heidelberg University on this date.

Annex 1: General information and abbreviation key

Annex 2: Modules and courses for the Master's degree programme *in Comparative German Studies* with *linguistics* as a special field.

Annex 3: Modules and courses for the Master's degree programme *in Comparative German Studies* with *literary studies* as a special field.

Annex 1: General information and abbreviation key

All modules, unless indicated otherwise, use the following **teaching formats**:

- Plenary lectures
- Presentations
- Working group and plenary discussions
- Assignments
- Project work
- One-on-one supervision

Unless indicated otherwise, the following credit requirements apply:

Regular and active attendance of module courses, extended and in-depth independent study; successful completion of examinations.

Grades are awarded in accordance with § 12 of the General Section of the Master's examination rules and regulations. The range of assessment types is kept as broad as possible and includes, in particular, written examinations, oral presentations, oral examinations, written assignments, project work, course content portfolios, lecture notes and assessments conducted throughout the course. Pursuant to § 15 (2) of the General Section of the Master's examination rules and regulations, the instructor of the course determines the assessment type and announces his or her decision by the beginning of the course.

Key:

LI	Linguistics	MAJ	Major subject
LS	Literary studies	MIN	Minor subject
LING	Linguistics	LIT	Literary studies
PSY	Psycholinguistics/ Language and cognition	P/R	Preparation / review
DID	Didactics	L	Lecture course
ICC	Intercultural communication	MS	Main seminar
CM	Compulsory module	Tut	Tutorial
CEM	Compulsory elective module	CP	Credit points

Annex 2: Modules and courses for the Master's degree programme in *Comparative German Studies with linguistics* as a special field.

To earn an MA in *Comparative German Studies* (with *linguistics* as a special field), students must earn a total of 120 credits over the course of a four-semester standard period of study, examinations included.

The degree programme is made up of different modules. The following modules must be taken:

- six modules from the range of basic modules and one focal area (60 CP)
- two examination modules (40 CP)
- modules from a minor subject (20 CP) chosen by the student

Overview of the programme structure

MA *Comparative German Studies with linguistics* as a special field, major subject (100 CP)

Specialised basic modules (36 CP)	Focal area modules (24 CP) (1 focal area must be chosen)
LING A: Language structure and comparative linguistics (12 CP) LING B: Language use and language acquisition (10 CP) LING C: Multilingualism and language contact (10 CP) LING D: Linguistic colloquium (4 CP)	Profile: Language and cognition <ul style="list-style-type: none"> ➤ LING PSY A: Language structures and cognitive structures (12 CP) ➤ LING PSY B: Neuroscientific aspects of language processing (12 CP) or
Examination modules (40 CP)	Profile: Didactics <ul style="list-style-type: none"> ➤ DID A: Theoretical principles of foreign language and second language didactics (12 CP) ➤ DID B: Implementation of learning processes (12 CP) or
Oral final examination (10 CP) Master's thesis (30 CP)	Profile: Intercultural communication <ul style="list-style-type: none"> ➤ IKK A: Intercultural pragmatics (12 CP)

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ IKK B: Interculturality and society (12 CP)
--	---

Key of modules

LING A Language structure and comparative linguistics

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Semester hours	Breakdown of total CP	Total CP
	CM LI MAJ	1st-2nd sem.		4		12
Language structure and comparative linguistics			MS	4	Contact P/R Oral/written examination	2 6 4

LING B Language use and language acquisition

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CM LI MAJ CEM LI MIN	1st-2nd sem.		4		10
Current research questions in psycholinguistics			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1
Seminar on selected themes with a methods focus			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2

LING C Multilingualism and language contact

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CM LI MAJ CEM LI MIN	1st-2nd sem.		4		10
Current research questions of contact linguistics			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1 4
Seminar on selected themes with a methods focus			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2 6

LING D Linguistics colloquium

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CM LI MAJ	3rd-4th sem.		2		4
Linguistics colloquium			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 1 2 4

Profile: Language and cognition**LING PSY A Language structures and cognitive structures**

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CEM LI MAJ	2nd-3rd sem.		4		12

Cognitive processing and linguistic systems			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6
Seminar on selected themes			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

LING PSY B Neuroscientific aspects of language processing

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Neuroscientific aspects of language processing			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1	4
Seminar on selected themes			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 4 3	8

Profile: Didactics**DID A Theoretical principles of foreign and second language didactics**

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Theories of foreign language didactics			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

Psycholinguistic questions of foreign and second language didactics			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6
---	--	--	----	---	--	-------------	---

DID B Implementation of learning processes

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Planning, implementing and evaluating learning processes			MS	4	Contact P/R Oral / written examination	2 4 6	12

Profile: Intercultural communication**ICC A Intercultural pragmatics**

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Culture-specific discourse patterns and intercultural communication			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6
Text types and media in public communication			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

IKK B Interculturality and society

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		2		12
Cultural diversity			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1 4
Seminar on selected areas			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 4 3 8

Examination modules

Master's thesis

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Semester hours	Total CP
	CM LI MAJ CM LS MAJ	3rd-4th sem.			30
Master's thesis			Independent study	max. of 6 months	30

Oral final examination

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Semester hours	Total CP
	CM LI MAJ CM LS MAJ	4th sem.			10

Oral final examination			Independent study	max. of 6 weeks	10
------------------------	--	--	-------------------	-----------------	----

Minor subject: MA in *Comparative German Studies with linguistics as a special field (20 CP)*

Modules and courses offered

- > two linguistic and/or didactical compulsory elective modules

To attend minor subject modules, successful completion of two relevant preparatory seminars is required.

LING A / MIN Language structure and comparative linguistics/Minor subject

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CEM LI MIN	1st-2nd sem.		4		10
Language structure and comparative linguistics – minor subject			MS	4	Contact P/R Oral/written examination	2 6 2

LING B Language use and language acquisition

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CM LI MAJ CEM LI MIN	1st-2nd sem.		4		10
Current research questions in psycholinguistics			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1

Seminar on selected themes with a methods focus			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6
---	--	--	----	---	--	-------------	---

LING C Multilingualism and language contact

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CM LI MAJ CEM LI MIN	1st-2nd sem.		4		10	
Current research questions of contact linguistics			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 1	4
Seminar on selected themes with a methods focus			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

DID A / MIN Theoretical principles of foreign and second language didactics – minor subject

Module and affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MIN CEM LS MIN	1st-3rd sem.		4		10	
Theories of foreign language didactics – minor subject			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1	4
Psycholinguistic questions of foreign and second language didactics			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

DID B / MIN Implementation of learning processes – minor subject

A 07-03-3

Coding reference

21/07/11

Last amended

03 - 13

Edition - Page number

Module and affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP		Total CP
	CEM LI MIN CEM LS MIN	1st-3rd sem.		4			10
Planning, implementing and evaluating learning processes – minor subject			MS	4	Contact	2	10
					P/R	4	
					Oral/written examination	4	

Annex 3: Modules and courses for the Master's degree programme in *Comparative German Studies* with *literary studies* as a special field

To obtain an MA degree in *Comparative German Studies (literary studies as a special field)*, students must earn a total of 120 credits over the course of a four-semester standard period of study, examinations included.

The degree programme is made up of different modules. The following modules must be taken:

- six modules from the range of basic modules and one focal area (60 CP)
- two examination modules (40 CP)
- modules from a minor subject (20 CP) chosen by the student

MA in *Comparative German Studies* with *literary studies* as a special field – major subject (100 CP)

Specialised basic modules (36 CP)	Focal area modules (24 CP) (1 focal area must be chosen)
LIT A: Principles of comparative and intercultural literary studies (12 CP) LIT B: Literature and culture (12 CP) LIT C: Literary history (8 CP) LIT D: Literary studies colloquium (4 CP)	Profile: Comparative studies <ul style="list-style-type: none"> ➤ LIT E: World literature (12 CP) ➤ LIT F: Research and methods (12 CP) or Profile: Didactics <ul style="list-style-type: none"> ➤ DID A: Theoretical principles of foreign language and second language didactics (12 CP) ➤ DID B: Implementation of learning processes (12 CP) or Profile: Intercultural communication <ul style="list-style-type: none"> ➤ IKK A: Intercultural pragmatics (12 CP) ➤ IKK B: Interculturality and society (12 CP)
Examination modules (40 LP)	
Oral final examination (10 LP) Master's thesis (30 LP)	

Key of modules**LIT A Principles of comparative and intercultural literary studies**

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CM LS MAJ	1st-2nd sem.		4		12	
Introduction to comparative and intercultural literary studies			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6
Thematology, imagology, and alterity			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

LIT B Literature and culture

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CM LS MAJ	1st-3rd sem.		4		12	
Literature and media / cultural theory			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6
Literature in the context of social history			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

LIT C Literary history

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CM LS MAJ	2nd-3rd sem.		2		8	
Main seminar from the field of literary studies			MS	2	Contact P/R Independent study Oral / written examination	1 3 2 2	8

LIT D Literary studies colloquium

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CM LS MAJ	3rd-4th sem.		2		4	
Literary studies colloquium			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 1 2	4

Profile: Comparative literature**LIT E World literature**

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		2		12

German-language literature in the context of world literature			L/MS	2	Contact	1	12
					P/R	3	
					Independent study	4	
					Reading mentorship	2	
					Oral/written examination	2	

LIT F Research areas and methods of comparative linguistics

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LS MAJ	3rd-4th sem.		2		12	
Theory and practice of comparative and intercultural literature studies			L/MS	2	Contact	1	12
					P/R	3	
					Independent study	2	
					Reading – mentoring	4	
					Oral/written examination	2	

Profile: Didactics

DID A Theoretical principles of foreign and second language didactics

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Theories of foreign language didactics			MS	2	Contact	1	6
					P/R	3	
					Oral/written examination	2	

Psycholinguistic questions of foreign and second language didactics			MS	2	Contact	1	6
					P/R	3	
					Oral/written examination	2	

DID B Implementation of learning processes

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Planning, implementing and evaluating learning processes			MS	4	Contact	2	12
					P/R	4	
					Oral/written examination	6	

Profile: Intercultural communication**IKK A Intercultural pragmatics**

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		4		12	
Culture-specific discourse patterns and intercultural communication			L/MS	2	Contact	1	6
					P/R	3	
					Oral/written examination	2	
Text types and media in public communication			MS	2	Contact	1	6
					P/R	3	
					Oral/written examination	2	

IKK B Interculturality and society

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP		Total CP
	CEM LI MAJ CEM LS MAJ	2nd-3rd sem.		2			12
Cultural diversity			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1	4
Seminar on selected themes			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 4 3	8

Master's thesis

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Semester hours	Total CP
	CM LS MAJ	3rd-4th sem.			30
Master's thesis			Independent study	max. of 6 months	30

Oral final examination

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Semester hours	Total CP
	CM LS MAJ	4th sem.			10
Oral final examination			Independent study	max. of 6 weeks	10

Minor subject: MA in comparative German studies with literary studies as a special field (20 CP)

Modules and courses offered

- Two compulsory elective modules (CEM) on literary studies and/or didactics

Successful completion of two relevant preparatory seminars is required to attend the modules of the minor subject.

LIT A / BF Principles of comparative and intercultural literary studies

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LS AS	1st-2nd sem.		4		10	
Introduction to comparative and intercultural literary studies			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 1 2	4
Thematology, imagology, and alterity			L/MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2	6

LIT E / AS Extended literary studies

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP	
	CEM LS AS	1st-2nd sem.		2		10	
Student's own choice of literary studies course, accounting for a total of 10 credits			L/MS	2	Contact P/R Independent study Oral / written examination	1 3 4 2	10

DID A / AS Theoretical principles of foreign and second language didactics

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CEM LI AS CEM LS AS	1st-3rd sem.		4		10
Theories of foreign language didactics – minor subject			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 2 1 4
Psycholinguistic questions of foreign and second language didactics			MS	2	Contact P/R Oral/written examination	1 3 2 6

DID B / AS Implementation of learning processes

Affiliated courses	Module type and use	Recommended semesters	Type	Sem. hrs.	Breakdown of total CP	Total CP
	CEM LI AS CEM LS AS	1st-3rd sem.		4		10
Planning, implementing and evaluating learning processes – minor subject			MS	4	Contact P/R Oral/written examination	2 4 4 10

=====

Published in the President's bulletin dated 30 August 2011, p. 869.